

Monumenta linguae Dacoromanorum – Biblia 1688 (cinci volume: *Genesis, Exodus, Leviticus, Numerii, Deuteronomium*, Iași, 1988–1997).

Domeniile filologice în care Vasile Arvinte s-a specializat și a adus contribuții remarcabile sunt istoria limbii române, dialectologie românească și europeană, lexicologie și lexicografie, etimologie și onomastică. S-a considerat întotdeauna, în ceea ce privește baza teoretică a gândirii sale lingvistice și metodologia de lucru, elev și urmaș al lui A. Philippide și al lui G. Ivănescu, dedicându-și aproape exclusiv forțele creațoare cercetării de tip diacronic a limbii române.

Lucrarea sa de debut s-a intitulat *Terminologia exploatarii lemnului și a plutării* (Iași, 1957), o monografie temeinică, bazată pe cercetări de teren. Ca profesor la Facultatea de Litere a Universității din Iași, Vasile Arvinte a ilustrat, de-a lungul întregii sale cariere, problematica dificilă a istoriei limbii române, reușind să facă atractivă o materie complicată și aridă pentru majoritatea studenților. Numeroasele sale studii și articole, precum și cursurile universitare cu această tematică, au fost publicate într-un volum masiv intitulat *Studii de istorie a limbii române* (Iași, 2006). Profesor de vocație, Vasile Arvinte s-a considerat deopotrivă și un cercetător profesionist, implicarea sa în inițierea și derularea unor importante proiecte ale Institutului de Filologie Română „Alexandru Philippide” fiind constantă. În această calitate (uneori în calitate oficială ca decan-director al Institutului), Vasile Arvinte a fost unul dintre autori *Noului Atlas lingvistic român, pe regiuni. Moldova și Bucovina*. Ca dialectolog, în calitate de membru al unui comitet național român, Vasile Arvinte a colaborat de asemenea la realizarea *Atlas Linguarum Europae* (ALE) și *Atlas Linguistique Roman* (ALiR). Institutul „Philippide” îi mai este dator lui Vasile Arvinte și pentru faptul că publicația noastră, „Anuar de lingvistică și istorie literară” s-a impus, sub conducerea sa, ca una dintre cele mai prestigioase publicații de profil din țară.

Monografia sa *Român, românesc, România* din 1983 (ed. a II-a, 2004, ed. a III-a, 2008) constituie un model de simț critic, erudiție și argumentație impeccabilă. Numeroasele sale contribuții la elucidarea unor etimologii obscure au fost publicate în volumul *Raporturi lingvistice romano-germane. Contribuții etimologice* (2002). Atât în prelegerile sale, cât și în discuțiile private cu colaboratorii, Vasile Arvinte facea dese referiri la limba și stilul specifice ale marilor scriitori români, dovedind astfel o îndelungă frecvență a textelor acestora. În ultimii ani ai vieții a reușit să ofere trei admirabile studii de sinteză asupra limbii a trei mari scriitori clasici, volumele intitulate *Normele limbii literare în opera lui Ion Creangă* (2002), *Normele limbii literare în opera lui I.L. Caragiale* (2007) și *Normele limbii literare în opera lui Mihai Eminescu* (2008). Ca editor de texte românești vechi, Vasile Arvinte s-a remarcat, pe lângă aportul decisiv la seria *Monumenta linguae Dacoromanorum*, menționată mai sus, prin colaborarea la stabilirea textului și redactarea studiilor lingvistice la o nouă ediție a *Paliei de la Orăștie* (Iași, 2005–2007).

*

Ca îndrumător de doctorat și mentor al tinerilor cercetători, Vasile Arvinte lasă amintirea unei persoane optimiste, calme, confortante și colocviale, foarte îndepărtată de imaginea sumbră a unui „pater oppressivus”. Nu ținea neapărat să îți impună o idee personală sau să te determine să alegi o metodă de lucru pe care o agreea. Se bucura însă în mod evident când vreunul dintre învățăței arăta o aplacare specială spre tipurile de probleme care îi erau lui familiare (fonetică sau morfologie istorică, etimologie, dialectologie, onomastică), dar accepta cu seninătate să îndrume și teze mai îndepărtate de preocupările sale stricte. În ambele cazuri, acorda doctorandului libertate deplină în privința tuturor deciziilor. Vorbea cu admirație despre profesorii săi, în special despre G. Ivănescu, ca și despre A. Philippide, creatorul școlii lingvistice ieșene, de la ale căror teze pornea întotdeauna în propriile investigații. În ciuda unor aparențe, nu și-a trădat niciodată originea țărănească, rămânând în fond un om modest. Perfect conștient de propria valoare intrinsecă, era lipsit de „pretenții de mărire”. A fost un om harnic, metodic și riguros. În biroul lui de lucru de acasă, unde își stabilise pentru totdeauna „cartierul general”, domnea o ordine desăvârșită, în fișe, dosare, cărți și extrase.

Sunt sigur că cei aproximativ treizeci de doctoranzi pe care i-a îndrumat, unii dintre ei aflați deja în pragul vîrstei senectuții, alții încă foarte tineri, îi vor păstra profesorului Vasile Arvinte o amintire pioasă.

Eugen Munteanu

ACTIVITATEA DEPARTAMENTELOR INSTITUTULUI „ALEXANDRU PHILIPPIDE” ÎN ANUL 2011

Cercetătorii Institutului de Filologie Română „Alexandru Philippide” au continuat activitatea la temele din planul de cercetare fundamentală al Academiei Române, precum și privind o serie de proiecte mai noi de cercetare, naționale sau internaționale. Rezultatele acestei activități s-au concretizat, pe de o parte, în publicarea de volume colective și de autor sau de studii, articole, note și recenzii și, pe de altă parte, în participarea la manifestări științifice din țară sau din străinătate. De asemenea, în cursul acestui an, mai mulți cercetători ai Institutului s-au ocupat de organizarea unor simpozioane, colocviu și mese rotunde în domeniile de profil și de stabilirea de contacte cu lumea academică în plan național și internațional. Această activitate, precum și cea a Asociației Culturale „A. Philippide”, este prezentată în mod constant în „Buletinul Institutului de Filologie Română „A. Philippide””, cu apariții trimestriale, și pe site-ul www.philippide.ro.

Iată câteva dintre rezultatele activității din departamentele secțiilor de lingvistică și literatură, etnografie și folclor:

1. În anul 2011, secțiile de lingvistică, respectiv de istorie literară, etnografie și folclor ale Institutului de Filologie Română „Alexandru Philippide” au fost angajate în continuarea proiectelor academice cu caracter fundamental și prioritar, de importanță națională, demarate anterior. Această activitate s-a materializat în redactarea lucrărilor și publicarea (parțială) a rezultatelor activității desfășurate în perioada la care ne referim; de asemenea, cercetătorii Institutului au valorificat rezultatele cercetărilor lor în articole, studii și volume colective sau de autor, precum și în susținerea de comunicări la manifestări științifice naționale și internaționale.

1.1. La departamentul de lexicologie-lexicografie (șef de departament, Gabriela Haja) s-a continuat activitatea de documentare din cadrul proiectului prioritar *Dicționarul limbii române (DLR). Serie nouă, Litera C*, prin fișarea textelor manuscrise sau tipărite cu alfabet chirilic, a textelor tipărite cu alfabet de tranziție și a volumelor din literatura contemporană care nu au putut fi scanate în cadrul proiectului eDTRL – *Dicționarul tezaur al limbii române în format electronic*; fișele rezultate au fost introduse într-o bază de date, structurată după criterii lexicografice, utilizabilă în redactarea în format electronic (xml) a viitoarelor volume ale DLR. A fost realizată o primă variantă a unui program de fișare în format xml, în colaborare cu Facultatea

de Informatică a Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, și a fost stabilit protocolul de lucru cu instrumentele construite ori în curs de realizare, pentru anul 2011 (interfața de consultare a eDTLR, programul de fișare, interfața de selecție și de grupare a fișelor pe sensuri, interfața de redactare). Împreună cu un colectiv de cercetători de la Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti” din București, s-a continuat activitatea de completare și revizuire a *Bibliografiei DLR*.

De asemenea, în urma colaborării cu cercetători doctoranzi care urmează cursurile Școlii doctorale a Facultății de Litere de la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, fișierul electronic al DLR s-a îmbogățit cu cca 26 000 de citate excerptate din reviste de specialitate ori din publicații de cultură.

Pe lângă activitățile specifice planului de cercetare la DLR, o parte dintre membrii departamentului au participat și la alte proiecte: Elena Dănilă, Mioara Dragomir și Gabriela Haja au continuat activitatea de cercetare, în calitate de revizori (colaboratori externi), la proiectul *Monumenta linguae Dacoromanorum – Biblia 1688*, realizat în cadrul Centrului de Studii Biblico-Filologice al Departamentului de Cercetare Interdisciplinară în Domeniul Științelor Umaniste și finanțat din fondurile proprii de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași; Elena Dănilă și Marius-Radu Clim au fost implicați în proiectul CLRE. *Corpus lexicografic românesc esențial. 100 de dicționare din bibliografia DLR aliniate la nivel de intrare și la nivel de sens* (2010–2013, contract CNCSIS–UEFISCSU, cod TE_246/2010, nr. 55/27.07.2010); Marius-Radu Clim a continuat activitatea de cercetare în cadrul proiectului CNCS–UEFISCDI, în colaborare, cu titlul *Atlasul lingvistic audiovizual al Bucovinei* (ALAB). *Prima fază* (TE_244), iar Cristina Florescu, Laura Manea și Eugen Munteanu au continuat colaborarea la proiectul internațional *Dictionnaire Étymologique Roman* (DÉRom). *Première phase: le noyau panroman* (subvenționat de Agence Nationale de la Recherche și Deutsche Forschungsgemeinschaft; cf. <http://www.atilf.fr/DERom>). Cristina Florescu, Laura Manea și Elena Dănilă au demarat proiectul finanțat de CNCS *Terminologia românească meteorologică (științific vs popular) a stărilor atmosferice. Studiu lingvistic* (PN-II-ID-PCE-2011-3-0656, perioada 2011–2014). Eugen Munteanu a coordonat proiectul interdisciplinar *Centrul de Studii Biblice „Monumenta linguae Dacoromanorum”*, finanțat din fondurile extrabugetare de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași (2008–2014) și proiectul CNCS cu titlul *Prima traducere românească a Septuagintei, operă a lui Nicolae Milescu* (MS. 45 BAR Cluj). *Ediție critică, studii lingvistice și filologice* (cod proiect 1578); de asemenea, a participat ca expert în cadrul proiectului *Rețea transnațională de management integrat al cercetării postdoctorale în domeniul Comunicarea științei. Construcție instituțională (școala postdoctorală) și program de burse (CommScie)*, finanțat din fonduri structurale la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași (director de proiect: Dorin Popa) (POSDRU/89/1.5/S/63663, 2010–2013) și ca expert în cadrul proiectului *Inovare și dezvoltare în programele doctorale și graduale universitare pentru adaptarea cercetării științifice la nevoile societății cunoașterii* (2009–2011),

finanțat din fonduri structurale la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași (director de proiect: Gheorghe Iacob).

1.2. La departamentul de dialectologie (șef de departament, Luminița Botoșineanu) s-a continuat redactarea și revizia hărților și a textelor de tip material necartografiat (MN) din volumul al IV-lea al atlasului regional al Moldovei și Bucovinei (NALR–Mold.Bucov.). Astfel, au fost introduse în baza de date redactările reprezentând 20 de hărți interpretative, au fost redactate 33 de hărți analitice (pentru care s-a făcut și revizia parțială) și 13 hărți interpretative; s-a efectuat revizia a 54 de hărți analitice și interpretative și a 58 de texte de tip material necartografiat (MN), precum și refacerea după revizie a 108 texte de tip material necartografiat. Au fost introduse în 100 de hărți analitice răspunsurile din anchetele la huțuli. De asemenea, au fost fișate pentru indice 20 texte de tip material necartografiat și 21 de hărți și a fost făcută o selecție etnografică de ilustrații și documentare pentru *Introducerea* la vol. IV.

O parte din membrii departamentului (Stelian Dumistrăcel, Doina Hreapă, Luminița Botoșineanu) au realizat un studiu complex (care a presupus analiza comparativă a unui număr de 75 de hărți din celeșapte atlase regionale românești și a corespondentelor lor din atlasele naționale) vizând optimizarea redactării hărților interpretative din volumul în lucru, din perspectiva unei comparații între ALR (I și II) și atlasele regionale (seria NALR–ALRR). Indirect, studiul are în vedere promovarea atlaselor regionale din seria citată, ca și analiza modului de valorificare, în dicționarul tezaur, a datelor din atlasele lingvistice regionale pentru avansarea unor propuneri de eficientizare a modalității de utilizare a acestor date.

Alți doi membri ai departamentului au continuat activitatea în cadrul altor proiecte naționale sau internaționale: Florin Olariu la proiectele *Practici, reprezentări și comportament (socio)lingvistic în context minoritar. Strategii euristice și perspective metodologice în analiza dimensiunii lingvistice a fenomenului migrationist contemporan* (ca bursier al Școlii postdoctorale intitulate „Societatea cunoașterii – cercetări, dezbatere, perspective”, ID 56815), *Atlasul lingvistic audiovizual al Bucovinei* (ALAB). *Prima fază* (TE_244, proiect finanțat CNCS), *Terminologia românească meteorologică (științific vs popular) a stărilor atmosferice. Studiu lingvistic* (PN-II-ID-PCE-2011-3-0656), *Dictionnaire Étymologique Roman* (DÉRom). *Première phase: le noyau panroman, Diaspora românească din Budapesta (1989–2010). O analiză socio-culturală* (proiect interacademic ce se desfășoară ca urmare a unui acord de colaborare între Institutul de Cercetări Lingvistice al Academiei de Științe a Ungariei din Budapesta și Institutul de Filologie Română „Alexandru Philippide” al Filialei Iași a Academiei Române); Veronica Olariu a obținut o bursă postdoctorală din partea Fundației „Andrew A. Mellon” în domeniul filologiei biblice (iunie–iulie 2011) și, ca membru în colectivul de cercetare al proiectului *Atlasul lingvistic audiovizual al Bucovinei* (ALAB). *Prima fază* (TE_244), mai sus menționat, a desfășurat activitățile de cercetare planificate.

1.3. Membrii departamentului de toponimie (șef de departament, Dragoș Moldovanu) au redactat pentru *Micul dicționar toponomic al Moldovei (România)*, I. *Toponime personale* cca 600 de pagini, care au fost revizuite (de către Dragoș Moldovanu) sub aspect lexicografic. Paralel, s-a continuat operația de fișare de monografii, documente, hărți, lucrări de licență, pentru completarea materialului de redactat. De asemenea, a fost operată pe calculator o primă revizie.

1.4. Membrii departamentului de istorie literară (șef de departament, Ofelia Ichim) au început pregătirea ediției a II-a a *Dicționarului general al literaturii române* (DGLR). În acest sens, s-au actualizat și redactat noi articole și s-a definitivat lista periodicelor dintre 1990 și 2010, precum și a celor din secolul al XIX-lea, care urmează a fi redactate. Totodată, s-a alcătuit lista scriitorilor din perioada 1900–1950 care au fost omisi din prima ediție, listă din care vor fi selectați cei care vor fi inclusi în ediția a doua a DGLR.

În cadrul colaborării cu Institutul de Istorie și Teorie Literară „G. Călinescu” din București pentru DGLR – *Compendiu*, s-a procedat la rezolvarea unor probleme de informație și bibliografie referitoare la anumite articole monografice (completarea de date biografice, verificarea și actualizarea paragrafelor *Scrisori și Repere bibliografice*, realizarea de concordanțe între diverse articole – scriitori și publicații periodice –, precizarea și verificarea debuturilor ș.a.).

S-a continuat, de asemenea, activitatea la *Baza de date a DGLR* și la *Arhiva DGLR* prin anchete directe și chestionare, fiind arhivate răspunsurile și materialul bibliografic primit, și s-a început alcătuirea unei baze de date privind scriitorii români și viața literară din diaspora.

În colaborare cu Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” – Facultatea de Litere, Departamentul de istorie literară a inițiat și desfășurat proiectul *Scriptores in Academia. Arhiva sonoră a literaturii române contemporane*, în cursul anului 2011 fiind invitați scriitorii: Nichita Danilov, Mircea Popovici, Flavia Cosma (Canada), Emil Brumaru.

1.5. În cadrul departamentului de etnologie (șef de departament, dr. Adina Ciubotariu), s-au continuat organizarea și sistematizarea documentelor etnologice din colecțiile Arhivei de Folclor a Moldovei și Bucovinei (AFMB), finalizându-se transpunerea înregistrărilor din sistem analogic în sistem digital (Ioana Repciuc). În ceea ce privește proiectul fundamental *Arhiva de Folclor a Moldovei și Bucovinei. Tipologii folclorice*, s-a continuat redactarea informațiilor din colecțiile AFMB pentru lucrările individuale *Obiceiuri funebre din Moldova. Tipologie și corpus de texte* (Ion H. Ciubotaru), *Obiceiuri agrare din Moldova. Tipologie și corpus de texte* (Silvia Ciubotaru) și s-a definitivat, pregătindu-se pentru publicare, lucrarea *Obiceiuri de naștere din Moldova. Tipologie și corpus de texte* (Adina Ciubotariu). În vederea completării unor informații din AFMB, membrii departamentului au făcut anchete de teren în sate din județele Botoșani și Iași.

2. Publicațiile periodice ale Institutului apărute în cursul anului 2011

– „Anuar de lingvistică și istorie literară”, t. XLIX–L, 2009–2010, București, Editura Academiei Române, 252 p.

– „Buletinul Institutului de Filologie Română «A. Philippide»”, anul XII, nr. 1–4.

Pentru datele privind cele două volume apărute în 2011 ale publicației „Philologica Jassyensia”, editată de Asociația Culturală „A. Philippide” în cadrul colaborării cu Institutul de Filologie Română „Alexandru Philippide”, vezi 8.2.

*

Tot în anul 2011, redacția „Anuarului de lingvistică și istorie literară” a pregătit pentru tipar t. LI/2011 din această publicație, reprezentând „Lucrările Colocviului internațional «Eugeniu Coșeriu – 90 de ani de la naștere» (Iași – Bălți, 27–29 iulie 2011)”. Volumul, de 488 p., cuprinde 45 de studii și articole și a apărut la Editura Academiei Române.

3. Pe lângă activitatea de plan, cercetătorii Institutului de Filologie Română „Alexandru Philippide” au publicat numeroase studii, articole și recenzii în reviste de specialitate românești sau străine:

3.1. Cercetătorii departamentelor de lingvistică (lexicologie–lexicografie, dialectologie și toponimie) au publicat studii în următoarele reviste de profil sau de cultură **din țară**: „Analele științifice ale Universității «Ovidius»”. Seria Filologie, Constanța (Florin-Teodor Olariu); „Analele Universității «Dunărea de Jos» din Galați” (Stelian Dumistrăcel); „Anuar de lingvistică și istorie literară”, Iași (Luminița Botoșineanu, Daniela Butnaru, Vlad Cojocaru, Elena Dănilă, Mioara Dragomir, Stelian Dumistrăcel, Cristina Florescu, Doina Hreapcă, Dragoș Moldovanu, Florin-Teodor Olariu, Carmen-Gabriela Pamfil); „Buletin științific. Fascicula Filologie. Seria A”, Baia Mare (Florin-Teodor Olariu); „Cronica veche”, Iași (Stelian Dumistrăcel); „Dacia literară”, Iași (Stelian Dumistrăcel, Eugen Munteanu); „Echidistantă”, Iași (Cristina Florescu); „Philologica Jassyensia”, Iași (Daniela Butnaru, Marius-Radu Clim, Elena Dănilă, Gabriela Haja, Dinu Moscal, Eugen Munteanu, Florin-Teodor Olariu, Veronica Olariu); „Timpul”, Iași (Cristina Florescu, Gabriela Haja); „Ziarul de Iași” (Eugen Munteanu); „Ziarul Lumina”, Iași (Stelian Dumistrăcel) sau **din străinătate**: „Bollettino dell’Atlante Linguistico Italiano”, Torino (Florin-Teodor Olariu); „Clarin”, Newsletter of Clarin Project (Gabriela Haja); „Limba română”, Chișinău (Stelian Dumistrăcel, Eugen Munteanu).

De asemenea, au fost publicate studii și articole în volume colective sau în volume cuprinzând lucrările unor manifestări științifice: *Actes du Colloque international «Les emprunts au français dans les langues européennes»*, Editura Universitară, Craiova, 2011 (Marius-Radu Clim, Elena Dănilă); *Cultură și comunicare în spațiul unitar european*, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2010 (Daniela Butnaru); *Filologie și bibliologie. Studii (In honorem Vasile D. Tăra)*, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2011 (Dinu Moscal, Eugen Munteanu); *Lexic comun/Lexic specializat*, nr. 2/2010, Galați, Editura Europlus, 2010 (Stelian

Dumistrăcel); *Limba română: ipostaze ale variației lingvistice*, II. *Pragmatică și stilistică* (ed. Rodica Zafiu et alii), Editura Universității din București, 2011 (Stelian Dumistrăcel); *Limits of Knowledge Society. Proceedings of the International Conference, Iași, 6–9 October 2010*, Iași, Institutul European, 2011 (Florin-Teodor Olariu); *Numele și numirea. Actele Conferinței internaționale de Onomastică*, Editura Mega, Cluj-Napoca, 2011 (Daniela Butnaru, Ana-Maria Prisacaru); *Receptarea Sfintei Scripturi, între filologie, hermeneutică și traductologie*, în vol. *Lucrările Simpozionului național „Explorări în tradiția biblică românească și europeană”*, Iași, 28–29 octombrie 2010, coord. Eugen Munteanu, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2011 (Mioara Dragomir); *Romanizarea. Impunere și adeziune în Imperiul Roman*, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2011 (Luminița Botoșineanu); *Studii de dialectologie, istoria limbii și onomastică. Omagiu domnului Teofil Teaha*, București, Editura Academiei Române, 2011 (Stelian Dumistrăcel, Doina Hreapă Luminița Botoșineanu).

Activitatea publicistică a constat în tipărirea unor volume de autor (a), editarea de volume, colaborarea la editarea unor volume și traduceri (b):

(a)

- Daniela Butnaru, *Toponomia bazinului hidrografic al Neamțului*, Iași, Editura Alfa, 2011, 210 p.
- Elena Dănilă, Andrei Dănilă, *Dicționar ilustrat de cuvinte și sensuri recente în limba română*, București, Litera Internațional, 2011, 320 p.
- Stelian Dumistrăcel, *Lexic românesc. Cuvinte, metafore, expresii*, ediția a doua, cu un *Supliment de analiză din perspectivă pragmatică*, Iași, Casa Editorială Demiurg Plus, 2011, 252 p.

(b)

- A. Philippide, *Istoria limbii române*, ediție critică de G. Ivănescu, Carmen-Gabriela Pamfil și Luminița Botoșineanu, Iași, Polirom, 2011, 672 p.
- Eugeniu Coșeriu, *Istoria filosofiei limbajului. De la începuturi până la Rousseau*, ediție nouă, augmentată de Jörn Albrecht, cu o remarcă preliminară de Jürgen Trabant, versiune românească și indice de Eugen Munteanu și Mădălina Ungureanu, cu o prefată la ediția românească de Eugen Munteanu, București, Editura Humanitas, 2011, 520 p.
- Michael Metzeltin, *Gramatică explicativă a limbilor romanice. Sintaxă și semantică*, text adăugit și definitivat de autor după traducerea în limba română de Dinu Moscal, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2010, 284 p.
- *Monumenta Linguae Dacoromanorum. Biblia 1688. Pars 9: Paralipomenon I, Paralipomenon II*. Coordonator: Eugen Muneanu. Autori: Ștefan Colceriu, Elena Dănilă, Mioara Dragomir, Ioan-Florin Florescu, Ana-Maria Gânsac, Gabriela Haja, Elsa Lüder, Maria Moruz, Eugen Munteanu, Sabina Rotenstein, Mădălina Ungureanu, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2011.
- *Receptarea Sfintei Scripturi, între filologie, hermeneutică și traductologie. Lucrările Simpozionului național „Explorări în tradiția biblică românească și*

europeană”, Iași, 28–29 octombrie 2010. Editori: Eugen Munteanu (coord.), Ioan Florin Florescu, Ana-Maria Gânsac, Maria Moruz, Sabina Savu-Rotenstein, Mădălina Ungureanu, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2011, 416 p.

3.2. Membrii departamentelor de istorie literară și de etnografie și folclor au publicat studii, articole și recenzii în numeroase periodice din țară: „Anuar de lingvistică și istorie literară” (Şerban Axinte, Stănuța Crețu, Sebastian Drăgulănescu, Adina Hulubaș, Ioana Repciuc); „Anuarul Muzeului Etnografic al Moldovei”, Iași (Adina Ciubotariu, Ion H. Ciubotaru, Silvia Ciubotaru, Ioana Repciuc); „Converbiri literare”, Iași (Şerban Axinte, Amalia Drăgulănescu, Victor Durnea, Dan Mănuță); „Cronica veche”, Iași (Sebastian Drăgulănescu, Florin Faifer, Victor Durnea); „Cultura”, București (Şerban Axinte, Victor Durnea); „Dacia literară”, Iași (Şerban Axinte, Amalia Drăgulănescu, Victor Durnea); „Journal for the Study of Religion and Ideologies”, Cluj-Napoca (Ioana Repciuc); „Acasă, București” (Dan Mănuță), „Albatros”, Constanța (Amalia Drăgulănescu); „Feed-back”, Iași (Dan Mănuță); „Memoria ethnologica”, Baia Mare (Adina Hulubaș, Ioana Repciuc); „Mozaicul”, Craiova (Ioana Repciuc); „Observator cultural”, București (Şerban Axinte); „Philologica Jassyensis”, Iași (Şerban Axinte, Silvia Ciubotaru, Adina Hulubaș, Ofelia Ichim, Ioana Repciuc); „Postmodernism(e)”, Iași (Amalia Drăgulănescu); „Revista română”, Iași (Victor Durnea, Florin Faifer, Adina Hulubaș, Ioana Repciuc) și din străinătate: „Folklore”, Londra (Adina Hulubaș, Ioana Repciuc) și „Limba română”, Chișinău (Victor Durnea, Dan Mănuță).

Activitatea publicistică a cercetătorilor aceleiași secții s-a concretizat și prin tipărirea unor volume de autor (a) sau prin editarea de volume (b):

(a)

- Victor Durnea, *Propunerile de recurs*, Iași, Casa editorială Demiurg, 2011, 434 p.

(b)

- C. Stere, *În preajma revoluției*, ediție îngrijită, tabel cronologic, variante, note și comentarii, interviuri, dosar critic, bibliografie de Victor Durnea, cu un studiu introductiv de Eugen Simion, postfață de Mihai Cimpoi, vol. I-II, 1360+1632 p., București, Academia Română, Fundația Națională pentru Știință și Artă, 2010.

– C. Stere, *Publicistica. I (1893–1905)*, text ales și stabilit, tabel cronologic, note și comentarii de Victor Durnea, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2010 (apărut 2011), 568 p.

– Petru Caraman, *Conceptul frumuseții umane reflectat în antroponimie la români și în sud-estul Europei: prolegomene la studiul numelui personal*, ediție îngrijită, indice și bibliografie de Silvia Ciubotaru, introducere de Ion H. Ciubotaru, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2011, 769 p.

4. Cercetători din cadrul secțiilor de lingvistică și, respectiv, de istorie literară, etnografie și folclor au participat la simpozioanele și colocviile organizate de Institutul „A. Philippide” și la manifestări științifice desfășurate sub egida altor instituții.

4.1. A devenit de acum tradiție organizarea anuală de către Institutul „Alexandru Philippide” și Asociația Culturală „Alexandru Philippide” a unei manifestări științifice internaționale dedicate limbii și literaturii române, private atât din perspectivă filologică, cât și larg culturală. Astfel, în perioada 21–23 septembrie 2011, a fost organizat la Iași Simpozionul Internațional anual al Institutului, ediția a X-a, „Metafore ale devenirii din perspectiva migrației contemporane. Național și internațional în limba și cultura română”, care s-a bucurat de un eșou favorabil în lumea academică și de o participare prestigioasă.

4.2. Institutul „Alexandru Philippide” și Asociația Culturală „Alexandru Philippide” au organizat Simpozionul național „Doi critici în antiteză: G. Ibrăileanu și E. Lovinescu”, Iași (3 iunie 2011) și, în colaborare cu alte instituții academice, Colocviul internațional aniversar „Eugeniu Coșeriu – 90 de ani de la naștere” (Iași–Bălți, 27–29 iulie 2011), Simpozionul național „Explorări în tradiția biblică românească și europeană” (Iași, 4–5 noiembrie 2011) și, în cadrul proiectului *Scriptores in Academia*, întâlniri periodice cu scriitori români din țară și din diaspora.

4.3. Cercetătorii lingviști din departamentele de lexicologie–lexicografie, dialectologie și toponimie au susținut numeroase comunicări la următoarele simpozioane, congrese, conferințe, ateliere, dezbateri de profil, din țară și din străinătate:

– „Prelecțiunile Junimii”, serie nouă (ședința a X-a), la Muzeul Literaturii Române, Iași, 25 februarie 2011 (Stelian Dumistrăcel).

– Seminarul național „Modernitate și interdisciplinaritate în cercetarea lingvistică actuală”, București, 9 aprilie 2011 (Florin–Teodor Olariu).

– Simpozionul internațional „Paradigma discursului ideologic” (PID 3), „Discurs și metadiscurs în comunicare”, Galați, 5–6 mai 2011 (Stelian Dumistrăcel, Gabriela Haja, Doina Hreapcă).

– Colocviul internațional „Limba română – abordări tradiționale și moderne”, Cluj-Napoca, 6–7 mai 2011 (Elena Dănilă).

– Conferința științifică internațională „Revista «Limba română» – două decenii în serviciul culturii naționale”, Chișinău, 13 mai 2011 (Eugen Munteanu).

– Conferința „J.G. Sparwenfeld's Lexicon Slavonicum: A conspicuous meeting of two cultures”, susținută la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 17 mai 2011 (Gabriela Haja).

– Colocviul internațional „«Dire le cose come sono». Convegno di studi in onore del linguista Eugen Coșeriu”, organizat de Accademia di Romania și Universitatea „La Sapienza”, Roma, 10–11 iunie 2011 (Eugen Munteanu).

– Colocviul internațional cu caracter aniversar „Eugeniu Coșeriu – 90 de ani de la naștere”, Iași–Bălți, 27–29 iulie 2011 (Stelian Dumistrăcel, Cristina Florescu, Dinu Moscal, Eugen Munteanu, Florin–Teodor Olariu).

– XXIV^e Congrès International ICOS des Sciences Onomastiques, Barcelona, 5–9 septembrie 2011 (Daniela Butnaru, Vlad Cojocaru, Dinu Moscal, Ana-Maria Prisacaru).

– Conferința internațională „Lexic comun/lexic specializat – frazeologie, stilistică, traductologie”, ediția a IV-a, Galați, 15–16 septembrie 2011 (Stelian Dumistrăcel, Doina Hreapcă, Luminița Botoșineanu).

– Conferința internațională de onomastică „Numele și numirea”, Baia Mare, 19–21 septembrie 2011 (Daniela Butnaru, Ana-Maria Prisacaru).

– Simpozionul internațional anual al Institutului de Filologie Română „Alexandru Philippide” „Metafore ale devenirii din perspectiva migrației contemporane. Național și internațional în limba și cultura română”, Iași, 21–23 septembrie 2011 (Vlad Cojocaru, Mioara Dragomir, Gabriela Haja, Eugen Munteanu, Florin–Teodor Olariu, Carmen Gabriela Pamfil).

– Conferința internațională „Teorii, modele noi și aplicarea lor în lingvistica, literatura, translatologia și didactica ultimilor 20 de ani”, Bratislava, 22–24 septembrie 2011 (Florin–Teodor Olariu, Veronica Olariu).

– Al XLV-lea Congres internațional al Societății Italiene de Lingvistică, Aosta–Bard–Torino, 26–28 septembrie 2011 (Florin–Teodor Olariu).

– Simpozionul internațional „Grigore Bostan – 70. Probleme actuale de filologie română”, organizat la Universitatea Națională „Yuriy Fedkovych” din Cernăuți, 10–12 octombrie 2011 (Gabriela Haja, Eugen Munteanu).

– Conferința internațională „Negociaciones de la identidad en los procesos migratorios”, Madrid, 26–28 octombrie 2011 (Florin–Teodor Olariu, Veronica Olariu).

– Conferința internațională „Significance and Interpretation within the Knowledge Based Society”, Baia Mare, 27–30 octombrie (Florin–Teodor Olariu).

– Conferința internațională „La formation en terminologie”, organizată de Academia de Studii Economice București, în colaborare cu Association Européenne de Terminologie, 3–4 noiembrie 2011 (Stelian Dumistrăcel).

– Simpozionul național „Explorări în tradiția biblică românească și europeană”, Iași, 4–5 noiembrie 2011 (Mioara Dragomir, Eugen Munteanu).

– Colocviul internațional „Les emprunts lexicaux au français dans les langues européennes”, Craiova, 10–12 noiembrie 2011 (Elena Dănilă, Marius–Radu Clim).

– „Conferințele Humanitas”, Iași, 18 noiembrie 2011 (Eugen Munteanu).

– Conferința internațională „Rethinking Politics for the Knowledge Society”, Iași, 30 noiembrie–3 decembrie 2011 (Florin–Teodor Olariu).

– A VIII-a ediție a Conferinței „Resurse lingvistice și instrumente pentru prelucrarea limbii române”, București, 8–9 decembrie 2011 (Marius–Radu Clim, Elena Dănilă, Gabriela Haja).

– Al XI-lea Colocviul internațional al Departamentului de limba română de la Universitatea din București „Limba română: direcții actuale în cercetarea lingvistică”, 9–10 decembrie 2011 (Stelian Dumistrăcel, Doina Hreapcă, Luminița Botoșineanu, Florin–Teodor Olariu, Veronica Olariu).

– Colocviul Catedrei de limba română a Universității din București, 17–18 decembrie 2011 (Cristina Florescu).

4.4. Cercetătorii din departamentele de istorie literară și de etnografie și foților au susținut comunicări la diferite simpozioane, congrese și conferințe de profil din țară:

– Conferința internațională „Egalitatea de șanse în cultura europeană”, București, 24–25 iunie 2011, organizată de Academia Română și Școala postdoctorală „Valorificarea identităților culturale în procesele globale” (Şerban Axinte).

– Simpozionul național „Corespondențe între literatură și celelalte arte”, ediția a III-a, Iași, 27–28 mai 2011, organizat de Colegiul Național Iași în parteneriat cu Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Universitatea „Petre Andrei”, Muzeul Literaturii Române din Iași (Amalia Drăgulănescu).

– Simpozionul internațional „Eminescu: Carte – Cultură – Civilizație”, Botoșani, 17 iunie 2011, desfășurat anual la Biblioteca Județeană „Mihai Eminescu” din Botoșani (Amalia Drăgulănescu, Sebastian Drăgulănescu).

– Simpozionul „Mai este actual Marin Sorescu?”, organizat de Muzeul Municipal „Vasile Pârvan” din Bârlad, 29 aprilie 2011 (Dan Mănuță).

– Colocviul Asociației de Literatură Generală și Comparată „Dilemele identității. Forme de legitimare a literaturii în discursul cultural european al secolului XX”, organizat în colaborare cu Universitatea „Transilvania” din Brașov, 15–16 iulie 2011 (Şerban Axinte).

– Simpozionul internațional anual al Institutului de Filologie Română „A. Philippide”, ediția a X-a, „Metafore ale devenirii din perspectiva migrației contemporane. Național și internațional în limba și cultura română”, Iași, 21–23 septembrie 2011, organizat de Institutul de Filologie Română „A. Philippide” în colaborare cu Asociația Culturală „A. Philippide” (Şerban Axinte, Nicoleta Borcea, Sebastian Drăgulănescu, Ofelia Ichim, Ioana Repciuc).

– Festivalul național (cu prezențe internaționale), „Micropoemele – o interfață a educației armonioase”, ediția a V-a, Constanța, 27–31 mai 2011, organizat de Colegiul Național Pedagogic „C. Brătescu”, în colaborare cu Ambasada Japoniei și Colegiul Național „Mircea cel Bătrân” din Constanța (Amalia Drăgulănescu).

5. Au condus teze de doctorat, finalizate în această perioadă (susținute, cu excepțiile consemnate ca atare, la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași):

– Prof. univ. dr. Florin Faifer: *Estetica teatrală românească în perioada interbelică*, doctorand Alina Trache, la Universitatea de Arte „George Enescu” din Iași, Facultatea de Compoziție, Muzicologie, Pedagogie Muzicală și Teatru, Departamentul Teatru.

– Prof. univ. dr. Dan Mănuță: *Ambivalența tiparelor clasice în opera lui Mihai Eminescu*, doctorand Amalia-Florentina Voicu (Drăgulănescu).

– Prof. univ. dr. Eugen Munteanu: *Traducerile biblice, între literalitate și transpunere liberă*, doctorand Ioan-Florin Floreșcu; *Cromatică biblică. Studiu filologic-comparativ asupra demumirilor pentru culori în tradiția biblică românească*, doctorand Silvia Baltă; *Poetica personajului la Mircea Cărtărescu*, doctorand

Ruxandra Nechifor; *Configurații pragmatische și lexicale ale limbii grecești din texte epistolare redactate de Compania negustorilor greci din Sibiu (secolele al XVIII-lea – al XIX-lea)*, doctorand Loredana Dascăl; *Pentru o poetică a elementelor la Eminescu. Câmpul semantic pământ*, doctorand Diana Stoica; *Cazanile lui Ilie Miniat, București, 1742. Ediție de text, studiu filologic și lingvistic*, doctorand Mihaela-Cristina Rădulescu (Crețu); *Numele propriu în textul biblic românesc. Studiu asupra procesului de adaptare formală*, doctorand Sabina Rotenstein.

Au făcut parte din comisii de referenți pentru susținerea unor teze de doctorat (susținute, cu excepțiile consemnate ca atare, la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași):

– CS I dr. Cristina Florescu: *Pentru o poetică a elementelor la Eminescu. Câmpul semantic pământ*, doctorand Diana Stoica (conducător științific: prof. univ. dr. Eugen Munteanu); *Poetica prozei eminesciene*, doctorand Ramona-Maria Horodnic (conducător științific: prof. univ. dr. Livia Cotorcea).

– CS I dr. Gabriela Haja: *Estetica teatrală românească în perioada interbelică*, doctorand Alina Trache (conducător științific: prof. univ. dr. Florin Faifer); *Contribuții la prelucrarea limbii române folosind metode de analiză a discursului*, doctorand Corina Forășeu (conducător științific: prof. univ. dr. Dan Tufiș, membru corespondent al Academiei Române).

– Prof. univ. dr. Eugen Munteanu: *Imaginea luminii în iconografia bizantină*, doctorand Eduard Marius Adrian Dumitracă (conducător științific: prof. univ. dr. Mihai Moraru); *Documente privitoare la istoria orașului Iași (secolul al XVII-lea). Studiu lingvistic*, doctorand Ionela Butucelea (Ene) (conducător științific: prof. univ. dr. Alexandru Gafton).

– CS I dr. Remus Zăstroiu, *Ambivalența tiparelor clasice în opera lui Mihai Eminescu*, doctorand Amalia-Florentina Voicu (Drăgulănescu) (conducător științific: prof. univ. dr. Dan Mănuță);

– Prof. univ. dr. Stelian Dumistrăcel a fost cooptat, de către Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți (Republica Moldova), ca membru al Seminarului științific pentru discutarea tezelor de doctor și doctor habilitat în Filologie la specialitățile „Limba română” și „Lingvistică generală” (14 iunie 2011).

6. Activitatea cercetătorilor de la Institutul de Filologie Română „Alexandru Philippide” se bucură de o receptare favorabilă în mediile culturale și științifice din țară și străinătate.

6.1. „Anuarul de lingvistică și istorie literară” se află în relații de schimb internațional cu 21 de reviste și cu instituții științifice din 23 de țări din Europa, America de Nord și America de Sud.

6.2. Alte colaborări:

– Prof. univ. dr. Eugen Munteanu este profesor-asociat la Graduiertenkolleg «Kulturelle Orientierungen und gesellschaftliche Ordnungsstrukturen in Südosteuropa», în cadrul Universităților din Jena și Erfurt (2006–2011).

– Prof. univ. dr. Eugen Munteanu a fost admis ca membru al Uniunii Scriitorilor din România.

– CS I dr. Gabriela Haja a coordonat „Grupul de lucru pentru elaborarea procedurii de sistem privind evaluarea performanțelor profesionale în domeniul cercetării științifice”, numit de Comisia de monitorizare, coordonare și îndrumare metodologică a implementării și/sau dezvoltării sistemului de control intern/managerial (SCM) a Academiei Române, Filiala Iași, în ședința din 23 noiembrie 2011.

– Florin-Teodor Olariu a susținut prelegerea *Emigrația românească recentă – câteva aspecte*, ca invitat, în cadrul Seminarului de Limba română al Universității E.L.T.E. din Budapesta, 8 noiembrie 2011.

– Florin-Teodor Olariu a devenit membru al Centrului de Informare asupra Educației Bi- și Plurilingve (Aosta, Italia – <http://www.cebib.com/>).

– Cristina Florescu a coordonat revista de cultură „Echidistanțe” (*Analogii*), nr. 10 (58)/2011.

– Prof. univ. dr. Stelian Dumistrăcel a fost admis ca membru al Uniunii Scriitorilor din România.

– Mioara Dragomir a semnat *Prefața* la volumul de poezii *Pe o margine de suflet*, de Nicoleta Cramaruc, Iași, Editura Lumen, 2011.

– În cadrul proiectului interacademic la care participă (*Diaspora românească din Budapesta (1989–2010). O analiză socio-culturală*), CS I dr. Ofelia Ichim și CS III dr. Florin-Teodor Olariu au făcut, pe 7 noiembrie 2011, o vizită de lucru la Ambasada României la Budapesta pentru a prezenta dlui ambasador Alexandru Victor Micula și dlui secretar Lucian Casone rezultatele parțiale obținute până acum. De asemenea, cei doi cercetători ieșeni au fost invitați, pe data de 8 noiembrie, să țină câte o conferință în cadrul Lectoratului de Limba română al Universității E.L.T.E. din Budapesta (lector dr. Florin Cioban) și să facă, în același timp, o scurtă prezentare a proiectelor de cercetare derulate în cadrul Institutului de Filologie Română „Alexandru Philippide”, al Filialei Iași a Academiei Române.

7. În anul 2011 au vizitat Institutul personalități, reputați profesori de la diferite universități din străinătate, specialiști în diverse domenii umaniste, având astfel loc fructuoase schimburi de experiență.

7.1. Pe 25 martie 2011, Institutul „Alexandru Philippide” a primit vizita acad. Eugen Simion, președintele Secției de Filologie și Literatură a Academiei Române.

7.2. Acad. Viorel Haiduc, președintele Academiei Române, acad. Marius Sala, vicepreședinte al Academiei Române și acad. Viorel Barbu, președintele Filialei Iași a Academiei Române, s-au întâlnit, pe data de 16 septembrie 2011, cu cercetătorii de la Institutul de Filologie Română „Alexandru Philippide”, la sediul Institutului, într-o vizită de analiză a stadiului actual de realizare a temelor fundamentale la care se lucrează în cele cinci departamente.

8. Activitatea de colaborare dintre Asociația Culturală „Alexandru Philippide” și Institutul de Filologie Română „Alexandru Philippide”

8.1. În anul 2011 a continuat ciclul de conferințe „Filologia ieșeană – tradiție și perspective europene”, organizat de Institutul de Filologie Română „Alexandru Philippide” în colaborare cu Asociația Culturală „Alexandru Philippide”, în cadrul căruia au fost ținute următoarele prelegeri:

– CS I dr. Gabriela Haja, *Dicționarul limbii române (DLR). Finalizări și începuturi*; CS III dr. Elena Dănilă, *Corpus lexicografic românesc esențial – instrument pentru continuarea Dicționarului Tezaur al Limbii Române* (21 ianuarie 2011);

– Prof. dr. doc. Gavril Istrate, *Limba Bibliei lui Samuil Micu (Biblia de la Blaj, 1795). Fundamentarea ei pe graiurile populare din Transilvania*. Prof. dr. Eugen Munteanu și prof. dr. Stelian Dumistrăcel au vorbit despre personalitatea Profesorului Gavril Istrate, iar CS II dr. Luminița Botoșineanu a prezentat volumul *Limba română literară. Studii și articole*, de Gavril Istrate, ediția a doua revizuită și adăugită, Iași, Tipografia Moldova, 2009, 580 p. (21 februarie 2011);

– Asist. cercet. drd. Ioana Repciuc, *O abordare etnologică a opoziției semantice «stâng»–«drept»*. CS III dr. Florin Olariu a prezentat carteasă *România din Italia, între respingere și acceptare*, de Franco Pittau, Antonio Ricci, Laura Ildiko Timsa (coord.), Roma, Editura Idos, 2010, 192 p., și a vorbit despre stagiul de cercetare-documentare pe care l-a făcut la Torino (1 februarie – 1 martie a.c.), în cadrul proiectului POSDRU *Societatea bazată pe cunoaștere – cercetări, dezbatere, perspective*, ID 56815 (23 martie 2011).

– CS dr. Daniela Butnaru a susținut prelegerea *Realizarea unei monografii toponimice. Chestiuni de metodă*, iar asist. cercet. dr. Dinu Moscal a prezentat volumele *Kognitive Linguistik. Theorien, Modelle, Methoden*, de Gert Rickheit, Sabine Weiss, Hans-Jürgen Eikmeyer, Tübingen–Basel, A. Franke, 2010, 348 p. și *Theoretische und angewandte Semantik. Vom Begriff zum Text*, de Michael Metzeltin, Viena, Praesens, 2007, 304 p. (28 aprilie 2011);

– CS I dr. Cristina Florescu, *Aspecte lingvistice ale terminologiei meteorologice a fenomenelor atmosferice* (20 mai 2011);

– CS I dr. Alexander Rubel, *Cei patru apostoli au fost unul. Evanghelistul Luca și nașterea lui Iisus în perspectivă istorică*; CS III dr. Elena Dănilă, CS dr. Marius Clim și drd. Ana Catană-Spenchium, CLRE. *Corpus lexicografic românesc esențial. Stadiul cercetării* (23 noiembrie 2011).

8.2. În cursul anului 2011 au apărut cele două tomuri ale revistei bianuale „Philologica Jassyensis” (cod CNCS 695), publicație a Asociației Culturale „A. Philippide”: anul VII, nr. 1 (13), 314 p., și 2 (14), 428 p. (vezi și www.philologica-jassyensis.ro). Publicația este acreditată CNCS în categoria C și este înregistrată în bazele de date CEEOL, EBSCO, DOAJ, FABULA, ULRICHSWEB, MLA, GOOGLE ACADEMIC.

9. Cecilia Maticiuc (Holban), bibliotecar principal, a publicat un articol în „Acta Iassyensis Comparationis” și a participat la următoarele manifestări științifice: Simpozionul internațional anual al Institutului de Filologie Română „Alexandru Philippide”, ediția a X-a, „Metafore ale devenirii din perspectiva

migrației contemporane. Național și internațional în limba și cultura română” (Iași, 21–23 septembrie 2011) și Simpozionul național „Fiodor Dostoievski” (în cadrul manifestării „Zilele culturii ruse”, Iași, 16–17 decembrie 2011).

10. În această perioadă Amalia-Florentina Drăgulănescu și-a susținut teza de doctorat în ședință publică (vezi *supra*, 5).

11. Premii și distincții

– În cadrul „Zilei naționale a culturii” (14 ianuarie 2011), Consiliul Județean Prahova și Fundația „Constantin Stere” au acordat cercetătorului Victor Durnea Diploma de excelență „pentru sprijinirea activităților de reabilitare a memoriei și operei marelui patriot și cărturar Constantin Stere”.

– Sub înaltul patronaj al Altețelor Lor Regale Principesa Moștenitoare Margareta și Prințipele Radu ai României, a avut loc, pe data de 18 aprilie 2011, la Palatul Elisabeta din București, seara dedicată Observatoire Européen du Plurilinguisme, OEP (cu sediul la Paris). Cu acest prilej, CS I dr. Ofelia Ichim a primit trei diplome pentru promovarea plurilingvismului, în calitate de cercetător la Institutul de Filologie Română „Alexandru Philippide” (și de responsabil al echipei din Institut, parteneră a OEP), de președinte al Asociației Culturale „Alexandru Philippide” și de director al revistei „Philologica Jassyensis” (parteneră a OEP).

– Pe data de 5 mai 2011, Universitatea Dunărea de Jos, Galați, i-a conferit prof. univ. dr. Stelian Dumistrăcel titlul de Doctor Honoris Causa.

– Adina Ciubotariu a primit premiul „Gheorghe Brătianu” al Filialei Iași a Academiei Române, acordat în cadrul „Zilelor Academice Ieșene”, 15–17 septembrie 2011, pentru lucrarea *Trasee inițiatice în folclorul literar românesc. Structuri stilistice*.

Nicoleta Borcea
Daniela Butnaru
Ioana Repciuc

CĂRȚI ȘI REVISTE PRIMITE LA REDACȚIE (2011)

A. Cărți

- WEST, Martin L., *Old Avestan Syntax and Stylistics*, Walter de Gruyter, Berlin, 2011, 184 p.
 * * * Edmund Husserl 1859–2009. Beiträge aus Anlass der 150. Wiederkehr des Geburtstages des Philosophen. Herausgegeben von Konrad Cramer und Christian Beyer, Walter de Gruyter, Berlin, 2011, 170 p.
 * * * Erinnerung – Niederschrift – Nutzung. Das Papstium und die Schriftlichkeit im mittelalterlichen Westeuropa. Herausgegeben von Klaus Herbers und Ingo Fleisch, Walter de Gruyter, Berlin, 2011, 272 p.
 * * * Der östliche Manichäismus: Gattungs- und Werksgeschichte. Vorträge des Göttinger Symposiums vom 4./5. März 2010, Walter de Gruyter, Berlin, 2011, 238 p.

B. Reviste

- „Croatica et Slavica Iadertina”, casopis Odjela za kroatistiku i slavistiku, 6, 2010, Zadar.
 „Ladinia”. Sföi cultural dai ladins dles Dolomites, XXXV, 2011, San Martin de Tor.
 „Mentalities/ Mentalités”. An interdisciplinary journal/ Un journal interdisciplinaire, XXIV, 1–2/2011, Hamilton, N.Z.
 „Revista de filología española”, XCI, 1–2/2011, Madrid.
 „Schweizerisches Archiv für Volkskunde”, 107, 1–2/2011, Basel.
 „Živa Antika. Жива Антика. Antiquité vivante”, année 58, tom 1–2/2008; année 59, tom 1–2/2010, Skopje.